

# ENGLISH 360°

## ภาษาอังกฤษรอบตัว

by FooFoo

ต่อ อาทิบบักแล้ว

**การ**ระบาดของโควิด-19 ยังคงมีอยู่อย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะในต่างประเทศ และดูเหมือนรุนแรงขึ้นไม่ไกลจากบ้านเรา อาทิ ในประเทศเมียนมาร์ และอินเดีย ที่ตัวเลขผู้ติดเชื้อกลับเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยยะสำคัญในช่วงเดือนที่ผ่านมา จนไทยต้องเพิ่มความเข้มงวดในการป้องกันตามแนวชายแดน ที่มีบริเวณติดต่อกับประเทศเพื่อนบ้านดังกล่าว เราทุกคนจึงไม่ควรประมาท หย่อนยาน หรือละเลย (Lax, Relax, Ignore) ในการระแวดระวังตัวเอง

ขอกลับเข้าเรื่องคำศัพท์เกี่ยวกับระบบยุติธรรม (Justice System) และขบวนการพิจารณาคดี (Court/Judgement Process) ฉบับนี้เป็นภาคต่อจากเดือนที่แล้ว ซึ่งได้เสนอลึ่ก “กฎหมาย-Law” เรามารู้จักคำศัพท์เพิ่มเติมต่อกันเลย

### ✓ Suspect สงสัย ผู้ต้องสงสัย

เช่น The suspect is a man of around 30 years old, wearing a cap and dark glasses. ผู้ต้องสงสัยเป็นชายอายุประมาณ 30 ปี สวมหมวกแก๊ป และแว่นตาดำ

Suspect ในความหมายทั่วไป เช่น I suspects she leaves her house without locking the door. ฉันสงสัยว่าเธอออกจากบ้านโดยไม่ได้ปิดล็อกประตู

### ✓ Throne บัลลังก์

ไม่ว่าจะเป็นบัลลังก์ศาล หรือบัลลังก์พระเจ้าแผ่นดินก็สามารถใช้คำนี้ได้

ขึ้นนั่งบัลลังก์ / ออกว่าความ Ascend the throne ซึ่งใช้ในความหมายว่า ขึ้นครองราชย์ได้ด้วยเช่นกัน

รับฟังศาล / รับฟังการพิจารณาคดี Court Hearing

### ✓ Trial การสอบสวน

ใช้กับการไต่สวนหลักฐาน และพยาน ในศาล

คำนี้ยังมีความหมายว่าทดสอบ ตรวจสอบ ในเรื่องอื่นๆได้ด้วย เช่น Clinical / Laboratory Trial การทดสอบในทางคลินิก / ในห้องแล็บ เช่น Vaccine for COVID-19 is in the process of clinical trial. วัคซีนป้องกันเชื้อโควิด-19 อยู่ในขบวนการทดสอบทางคลินิก (ห้องทดลอง)

สำหรับนักบัญชีคงคุ้นเคยกับคำว่า Trial Balance งบทดลอง ซึ่งเป็นงบการเงินประเภทหนึ่ง



## ✓ Verdict คำตัดสิน คำชี้ขาด

เป็นคำที่เป็นทางการ ที่ใช้กันในศาล / การดำเนินคดี  
ความหมายทำนองเดียวกับคำ Decision

The judge reaches the verdict of 2 years' imprisonment to the defendant for this case. ศาลมีคำตัดสินให้จำคุก 2 ปีต่อผู้กระทำผิดในคดีนี้

## ✓ Victim เหยื่อ

ยังแปลว่า ผู้เคราะห์ร้าย ผู้ประสบภัย สุปรวมคือผู้ได้รับความเสียหาย สามารถใช้คำนี้ได้

There are over 10,000 victims suffering from the flood. มีผู้เสียหายมากกว่าหมื่นรายจากเหตุน้ำท่วม

The victim was tied to the table when the police entered the house. เหยื่อถูกจับมัดกับโต๊ะเมื่อตำรวจเข้าไปในบ้าน

## ✓ Witness พยาน

ไม่ว่าจะเป็นพยานในศาล หรือพยานในการลงนามเอกสารต่างๆ สามารถใช้คำนี้ได้เหมือนกัน

There are no witnesses appearing in court for this case. ไม่มีพยาน(บุคคล) มา (ปรากฏตัว) ในศาลสำหรับคดีนี้

This contract needs signatures of 2 witnesses. สัญญาฉบับนี้ต้องมีลายเซ็นของพยาน 2 คน

## ✓ Wrong-doing การกระทำผิด

เป็นคำเรียก ครอบคลุมการกระทำผิดที่หลากหลาย ขอบกตัวอย่างคำศัพท์ของการกระทำผิด อาทิ

- |   |  |
|---|--|
| - Accident                              | อุบัติเหตุ                                 |
| - Assault                               | การทำร้ายร่างกาย                           |
| - Burglary                              | การลักขโมย                                 |
| - Cheating                              | การหลอกลวง                                 |
| - Corruption                            | การทุจริต                                  |
| - Crime                                 | อาชญากรรม                                  |
| - Cyber Crime                           | อาชญากรรมทางไซเบอร์ (อีเล็กทรอนิกส์)       |
| - Drunk                                 | การเมาสุรา                                 |
| - Fraud, Fraudulent                     | การฉ้อโกง                                  |
| - Harassment (verbal, physical, sexual) | การล่วงละเมิด (ทางคำพูด ทางร่างกาย ทางเพศ) |



- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| - Hoax             | การต้มตุ๋น           |
| - Looting          | การปล้น (สะกด)       |
| - Money Laundering | การฟอกเงิน           |
| - Murder, Killing  | การฆาตกรรม           |
| - Murderer, Killer | ฆาตกร                |
| - Rape             | การข่มขืน            |
| - Robbery          | การขโมย การลักทรัพย์ |
| - Shoplifting      | การขโมยของในร้าน     |
| - Snatch           | ฉกฉวย ชิงราว         |
| - Tax evasion      | การเลี่ยงภาษี        |
| - Trespassing      | การบุกรุก            |

จะเห็นว่าการกระทำผิดมีมากมาย หลากหลายจริงๆ และมักจะมีรูปแบบที่ซับซ้อนขึ้นทุกวัน จึงต้องมีขบวนการสืบสวน และตัดสินที่เข้มแข็ง และเท่าทันผู้กระทำผิด เพื่อความสงบสุขของสังคม และประชาชน แต่หากเราสามารถให้การอบรม ปลูกจิตสำนึก และสร้างเสริมคุณค่าวัฒนธรรมของสังคมให้ทุกคนตั้งอยู่ในความดี ความสุจริต ปฏิบัติตามกฎระเบียบ น่าจะเป็นแนวทางในการลดการกระทำผิดแต่ต้นทางได้บ้าง 😊